|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sacho Bunun-January**  The time of the big moon | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tsilyaz Bunun-February**  The time of the small snowflakes | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bunun Ha’ulh’us-March**  The time when the animals come out of their den | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Neshen Suli-April**  The time of melting snow | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dulgiyaz Hadulh Bunan-May**  The time of the sucker fish | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dian Bunun-June**  The time of summer | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ges Hadulh Bunan-July**  The time of the spring salmon | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Talook Hadulh Bunun-August**  The time when the salmon come back | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Duk’ai Hadulh Bunun-September**  The time when the trout come back | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lhooz Hadulh Bunun-October**  The time when the whitefish come back | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Benghaz Nats’ukih-November**  Half of the time we travel by boat | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sacho Yudi’ai-December**  The eve of the big moon | | | | | | |
| **Dimosdzen**  (Sunday) | **Nalghel**  (Monday) | **Nat- Nalghel**  (Tuesday) | **Tat- Nalghel**  (Wednesday) | **Did- Nalghel**  (Thursday) | **‘Utsun Ts’usyih**  (Friday) | **Too Bek’enilhghel**  (Saturday) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

**Carrier spelling and translation: Ellie Peters, Lucy Alexis, Laura Boyd, Clara Clement**

**Layout: Doris Kemp**